

630224-2026 - Wettbewerb

Italien – Eisenbahnmaterial – 500108650_2026_fornitura di "Trasformatori sottostazione 5760 KVA"

OJ S 177/2026 14/09/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Lieferleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Rete Ferroviaria Italiana s.p.a.

E-Mail: al.carelli@rfi.it

Rechtsform des Erwerbers: Öffentliches Unternehmen

Tätigkeit des Auftraggebers: Eisenbahndienste

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: 500108650_2026_fornitura di "Trasformatori sottostazione 5760 KVA"

Beschreibung: 500108650_2026_fornitura di "TRASFORMATORI SOTTOSTAZIONE 5760 KVA"

Kennung des Verfahrens: 7e7fe104-98df-4071-ae88-1a340f739ca2

Interne Kennung: 500108650_2026

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 34940000 Eisenbahnmaterial

2.1.2. Erfüllungsort

Land: Italien

Ort im betreffenden Land

Zusätzliche Informationen: Si rimanda a quanto previsto dall'art. 22 dello schema di contratto (Sito di produzione, trasporto, modalità di consegna e impianti destinatari)

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 6 929 673,60 EUR

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: I lotti oggetto del presente appalto sono aggiudicabili solo separatamente. L'ordine di apertura e di aggiudicazione dei lotti sarà dal n. 1 al n. 3. Per il lotto n.1, riservato agli omologati, è ammessa la partecipazione degli Operatori Economici in possesso del certificato di omologazione del prodotto rilasciato dalla competente Struttura Tecnica di RFI, anche nel caso in cui l'omologazione riguardi soltanto uno dei codici materiale posti a base di gara. Tali operatori potranno presentare offerta per uno, due o tutti e tre i lotti della fornitura, e possono aggiudicarsi solo uno di essi. I concorrenti non in possesso del certificato di omologazione del prodotto possono presentare offerta per il lotto n. 2 e/o per il lotto n. 3, e possono aggiudicarsi solo uno di essi. Nel caso in cui in un lotto non ci sia alcuna

offerta valida, anche in considerazione dell'applicazione del vincolo di aggiudicazione sopra indicato, la stazione appaltante si riserva di aggiudicare il lotto suddetto all'operatore economico primo in graduatoria nonostante abbia già raggiunto il limite massimo di lotti aggiudicabili, fermi restando i vincoli relativi al possesso dell'omologazione.

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/25/EU

2.1.5. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Höchstzahl der Lose, für die ein Bieter Angebote einreichen kann: 3

Auftragsbedingungen:

Höchstzahl der Lose, für die Aufträge an einen Bieter vergeben werden können: 1

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: 500108650_2026_fornitura di "TRASFORMATORI SOTTOSTAZIONE 5760 KVA"_Busta economica Lotto 1

Beschreibung: 500108650_2026_fornitura di "TRASFORMATORI SOTTOSTAZIONE 5760 KVA"_Busta economica Lotto 1

Interne Kennung: 500108650_2026_Lotto 1

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 34940000 Eisenbahnmaterial

Optionen:

Beschreibung der Optionen: a) Proroga temporale e proroga tecnica (come da art. 7 bis comma 2 dello Schema di contratto allegato al Disciplinare). b) Variazione fino a concorrenza del quinto dell'importo del contratto per un importo pari ad € 577.472,80 (come da art. 25 comma 2 bis dello Schema di contratto allegato al Disciplinare di gara)

5.1.2. Erfüllungsort

Land: Italien

Ort im betreffenden Land

Zusätzliche Informationen: Si rimanda a quanto previsto dall'art. 22 dello schema di contratto (Sito di produzione, trasporto, modalità di consegna e impianti destinatari)

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 48 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 3 464 836,80 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Beschreibung: Si rimanda al disciplinare di gara.

5.1.11. Auftragsunterlagen

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 08/10/2026 23:59:00 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.acquistionlinerfi.it/esop/guest/go/opportunity/detail?opportunityId=2867>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.acquistionlinerfi.it/esop/guest/go/opportunity/detail?opportunityId=2867>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Italienisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: Si rimanda al disciplinare di gara

Frist für den Eingang der Angebote: 26/10/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Mitteleuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 27/10/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Mitteleuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: La data di apertura delle offerte indicata potrà subire variazioni, in ogni caso RFI avrà cura di avvisare i concorrenti circa l'eventuale modifica, tramite la funzione di messaggistica del Portale Acquisti.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Si rinvia allo schema di contratto e relativi allegati, nonché agli atti in esso richiamati.

Finanzielle Vereinbarung: Si rinvia al disciplinare di gara

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

Informationen über die Überprüfungsfristen: Proposizione del ricorso innanzi al Tribunale

Amministrativo Regionale competente entro 30 giorni dalla data della pubblicazione del bando ovvero dalla piena conoscenza dell'atto ritenuto lesivo.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Rete Ferroviaria Italiana s.p.a.

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Rete Ferroviaria Italiana s.p.a.

5.1. Los: LOT-0002

Titel: 500108650_2026_fornitura di "TRASFORMATORI SOTTOSTAZIONE 5760 KVA"_Busta economica Lotto 2

Beschreibung: 500108650_2026_fornitura di "TRASFORMATORI SOTTOSTAZIONE 5760 KVA"_Busta economica Lotto 2

Interne Kennung: 500108650_2026_Lotto 2

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 34940000 Eisenbahnmaterial

Optionen:

Beschreibung der Optionen: a) Proroga temporale e proroga tecnica (come da art. 7 bis comma 2 dello Schema di contratto allegato al Disciplinare). b) Variazione fino a concorrenza del quinto dell'importo del contratto per un importo pari ad € 324.738,00 (come da art. 25 comma 2 bis dello Schema di contratto allegato al Disciplinare di gara)

5.1.2. Erfüllungsort

Land: Italien

Ort im betreffenden Land

Zusätzliche Informationen: Si rimanda a quanto previsto dall'art. 22 dello schema di contratto (Sito di produzione, trasporto, modalità di consegna e impianti destinatari)

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 48 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 1 948 428,00 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Beschreibung: Si rimanda al disciplinare di gara.

5.1.11. Auftragsunterlagen

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 08/10/2026 23:59:00 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.acquistionlinerfi.it/esop/guest/go/opportunity/detail?opportunityId=2867>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe
Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.acquistionlinerfi.it/esop/guest/go/opportunity/detail?opportunityId=2867>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Italienisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: Si rimanda al disciplinare di gara

Frist für den Eingang der Angebote: 26/10/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Mitteleuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 27/10/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Mitteleuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: La data di apertura delle offerte indicata potrà subire variazioni, in ogni caso RFI avrà cura di avvisare i concorrenti circa l'eventuale modifica, tramite la funzione di messaggistica del Portale Acquisti.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Si rinvia allo schema di contratto e relativi allegati, nonché agli atti in esso richiamati.

Finanzielle Vereinbarung: Si rinvia al disciplinare di gara

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

Informationen über die Überprüfungsfristen: Proposizione del ricorso innanzi al Tribunale Amministrativo Regionale competente entro 30 giorni dalla data della pubblicazione del bando ovvero dalla piena conoscenza dell'atto ritenuto lesivo.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Rete Ferroviaria Italiana s.p.a.

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Rete Ferroviaria Italiana s.p.a.

5.1. Los: LOT-0003

Titel: 500108650_2026_fornitura di "TRASFORMATORI SOTTOSTAZIONE 5760 KVA"_Busta economica Lotto 3

Beschreibung: 500108650_2026_fornitura di "TRASFORMATORI SOTTOSTAZIONE 5760 KVA"_Busta economica Lotto 3

Interne Kennung: 500108650_2026_Lotto 3

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 34940000 Eisenbahnmaterial

Optionen:

Beschreibung der Optionen: a) Proroga temporale e proroga tecnica (come da art. 7 bis comma 2 dello Schema di contratto allegato al Disciplinare). b) Variazione fino a concorrenza

del quinto dell'importo del contratto per un importo pari ad € 252.734,80 (come da art. 25 comma 2 bis dello Schema di contratto allegato al Disciplinare di gara)

5.1.2. Erfüllungsort

Land: Italien

Ort im betreffenden Land

Zusätzliche Informationen: Si rimanda a quanto previsto dall'art. 22 dello schema di contratto (Sito di produzione, trasporto, modalità di consegna e impianti destinatari)

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 48 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 1 516 408,80 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Beschreibung: Si rimanda al disciplinare di gara.

5.1.11. Auftragsunterlagen

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 08/10/2026 23:59:00 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.acquistionlinerfi.it/esop/guest/go/opportunity/detail?opportunityId=2867>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.acquistionlinerfi.it/esop/guest/go/opportunity/detail?opportunityId=2867>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Italienisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: Si rimanda al disciplinare di gara

Frist für den Eingang der Angebote: 26/10/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Mitteleuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 27/10/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Mitteleuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: La data di apertura delle offerte indicata potrà subire variazioni, in ogni caso RFI avrà cura di avvisare i concorrenti circa l'eventuale modifica, tramite la funzione di messaggistica del Portale Acquisti.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Si rinvia allo schema di contratto e relativi allegati, nonché agli atti in esso richiamati.

Finanzielle Vereinbarung: Si rinvia al disciplinare di gara

5.1.15. Techniken**Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

Informationen über die Überprüfungsfristen: Proposizione del ricorso innanzi al Tribunale Amministrativo Regionale competente entro 30 giorni dalla data della pubblicazione del bando ovvero dalla piena conoscenza dell'atto ritenuto lesivo.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Rete Ferroviaria Italiana s.p.a.

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Rete Ferroviaria Italiana s.p.a.

8. Organisationen**8.1. ORG-0001**

Offizielle Bezeichnung: Rete Ferroviaria Italiana s.p.a.

Registrierungsnummer: 01585570581

Stadt: Roma

Postleitzahl: 00159

Land, Gliederung (NUTS): Roma (IT143)

Land: Italien

Kontaktperson: Il Responsabile del Procedimento per la fase di affidamento: Nicoletta Fetonti

E-Mail: al.carelli@rfi.it

Telefon: 0647308841

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

Registrierungsnummer: ---

Stadt: Roma

Postleitzahl: 00196

Land, Gliederung (NUTS): Roma (IT143)

Land: Italien

E-Mail: urp.rm@giustizia-amministrativa.it

Telefon: 06328721

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: a17604c9-9352-4824-aba9-3f33237811cb - 01
Formulartyp: Wettbewerb
Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Unterart der Bekanntmachung: 17
Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 11/09/2026 10:35:53 (UTC+02:00)
Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit
Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Italienisch
Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 630224-2026
ABl. S – Nummer der Ausgabe: 177/2026
Datum der Veröffentlichung: 14/09/2026